Downloaded via the EU tax law app / web

Kaw?a C-250/08

Il-Kummissjoni Ewropea

vs

Ir-Renju tal-Bel?ju

“Nuqqas ta’ Stat li jwettaq obbligu — Moviment liberu tal-persuni — Xiri ta’ beni immobbli g?al skopijiet ta’ residenza prin?ipali ?dida — Kalkolu ta’ vanta?? fiskali — Taxxa tar-re?istrazzjoni — Koerenza tas-sistema fiskali”

Sommarju tas-sentenza

Moviment liberu tal-kapital — Restrizzjonijiet — Le?i?lazzjoni fiskali — Taxxa fuq it-trasferimenti tal-beni immobbli

(Artikolu 56 KE; Ftehim ?EE, Artikolu 40)

Stat Membru li j?omm fis-se?? le?i?lazzjoni li tipprovdi li, g?all-kalkolu ta’ vanta?? fiskali meta jinxtara beni immobbli g?al skopijiet ta’ residenza prin?ipali ?dida, l-ammont tat-taxxa tar-re?istrazzjoni m?allsa max-xiri ta’ residenza prin?ipali pre?edenti huwa me?ud biss inkunsiderazzjoni meta din tkun tinsab f’re?jun partikolari ta’ dan l-Istat u mhux jekk din tkun tinsab fi Stat Membru ie?or, jew Stat Membru tal-Asso?jazzjoni Ewropea tal-Kummer? ?ieles, ma jonqosx milli jwettaq l-obbligi tieg?u ta?t l-Artikoli 18 KE, 43 KE u 56 KE kif ukoll l-Artikoli 31 u 40 tal-Ftehim dwar i?-?ona Ekonomika Ewropea (?EE).

Huwa minnu li tali le?i?lazzjoni tikkostitwixxi restrizzjoni fis-sens tal-Artikolu 56 KE peress li, billi ji?u esklu?i mill-benefi??ju tal-vanta?? fiskali, i?-?ittadini ta’ Stati Membri o?ra minbarra l-Istat Membru kkon?ernat, li jbiddlu l-post tar-residenza prin?ipali tag?hom minn Stat Membru ie?or lejn it-territorju ta’ re?jun tal-Istat Membru kkon?ernat u ju?aw il-fondi miksuba mill-bejg? tar-residenza prin?ipali pre?edenti tag?hom sabiex jiffinanzjaw l-akkwist tal-beni immobbli l-?did tag?hom li jinsab f’dan ir-re?jun, ma jistax ji?i esklu? li l-fatt li t-taxxa tar-re?istrazzjoni m?allsa fi Stat Membru ie?or ma titnaqqasx tista’, f’?erti ka?ijiet, tkun disswa?iva g?all-persuni li je?er?itaw id-dritt tag?hom g?al moviment liberu milli jixtru beni immobbli fir-re?jun ikkon?ernat.

B’mod partikolari, id-differenza fit-trattament stabbilita b’dan il-mod tikkon?erna sitwazzjonijiet o??ettivament paragunabbli peress li, fid-dawl tat-taxxa tar-re?istrazzjoni kkontestata, is-sempli?i differenza bejn is-sitwazzjoni tal-persuni li ma humiex residenti, inklu?i ?-?ittadini nazzjonali li u?aw id-dritt g?al moviment liberu tag?hom fl-Unjoni, u dik tar-residenti fir-re?jun ikkon?ernat, ?ittadini nazzjonali jew ta’ Stat Membru ie?or, li jixtru residenza prin?ipali ?dida f’dan ir-re?jun, tirri?ulta mill-post tar-residenza prin?ipali pre?edenti tag?hom. Fil-fatt, f’dawn i?-?ew? sitwazzjonijiet, dawn il-persuni kollha xtraw beni immobbli fir-re?jun ikkon?ernat sabiex jistabbilixxu ru?hom hemmhekk u, max-xiri tar-residenza prin?ipali pre?edenti tag?hom, tal-ewwel ?allsu taxxa tal-istess natura tat-taxxa tar-re?istrazzjoni fl-Istat Membru li din ir-residenza kienet tinsab, filwaqt li l-o?rajn ?allsu l-imsemmija taxxa fir-re?jun inkwistjoni.

Madankollu, din ir-restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital hija ??ustifikata minn ra?unijiet inti?i sabiex i?arsu l-koerenza tas-sistema fiskali. Fil-fatt, peress li l-Istat Membru kkon?ernat ma g?andu l-ebda dritt li jintaxxa t-tran?azzjoni ta’ xiri mwettqa pre?edentement fi Stat Membru ie?or

mill-persuni li jidde?iedu li jistabbilixxu r-residenza prin?ipali l-?dida tag?hom fir-re?jun inkwistjoni, il-konfigurazzjoni ta' dan il-vanta?? fiskali ??itat jirrifletti lo?ika simetrika. Jekk dawn il-persuni kellhom jibbenefikaw mill-iskema ta' taxxa portabbli meta jakkwistaw beni immobbli fir-re?jun ikkon?ernat, huma jkollhom vanta?? in?ust minn skema ta' taxxa li l-akkwist ta' proprjetà immobbli pre?edenti, barra mill-Istat Membru inkwistjoni, ma kinitx su??etta g?aliha. Minn dan jirri?ulta li, f'tali skema, te?isti rabta bejn il-vanta?? fiskali u l-intaxxar inizjali. Fil-fatt, minn na?a, din tirrigwarda l-istess persuna taxxabbli, li di?à ?allset it-taxxa inkwistjoni u li hija eli?ibbli g?at-tnaqqis u, min-na?a l-o?ra, vanta?? mog?ti fil-kuntest tal-istess taxxa.

Barra minn hekk, ir-restrizzjoni inkwistjoni hija xierqa sabiex jintla?aq tali g?an sakemm hija topera b'mod perfettament simetriku, billi t-taxxa tar-re?istrazzjoni m?allsa pre?edentement fil-kuntest tal-iskema fiskali nazzjonali biss tista' titnaqqas. Bl-istess mod, l-imsemmija restrizzjoni hija assolutament proporzjonata g?all-g?an tag?ha, peress li l-le?i?lazzjoni inkwistjoni tillimita g?al massimu pre?i? l-ammont tat-tnaqqis mog?ti fuq it-taxxa tar-re?istrazzjoni li g?aliha hija responsabbli l-persuna li tixtri residenza prin?ipali ?dida fir-re?jun ikkon?ernat. Fil-fatt, billi tipprovdi g?al tali limitu, l-iskema kkontestata ??omm in-natura tag?ha ta' vanta?? fiskali u ma tammontax g?al e?enzjoni mo?bija.

Sa fejn l-istipulazzjonijiet tal-Artikolu 40 tal-Ftehim ?EE g?andhom l-istess portata ?uridika b?ad-dispo?izzjonijiet, li huma sostanzjalment identi?i, tal-Artikolu 56 KE, il-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha jistg?u jkunu trasposti *mutatis mutandis* g?all-imsemmi Artikolu 40.

(ara l-punti 42, 44, 45, 59, 60, 73-75, 80-83)

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

1 ta' Di?embru 2011 (*)

"Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu – Moviment liberu tal-persuni – Xiri ta' beni immobbli g?al skopijiet ta' residenza prin?ipali ?dida – Kalkolu ta' vanta?? fiskali – Taxxa tar-re?istrazzjoni – Koerenza tas-sistema fiskali"

Fil-Kaw?a C?250/08,

li g?andha b?ala su??ett rikors g?al nuqqas ta' twettiq ta' obbligu skont l-Artikolu 226 KE, imressaq fl-10 ta' ?unju 2008,

Il-Kummissjoni Ewropea, irrappre?entata minn P. van Nuffel, R. Lyal u W. Roels, b?ala a?enti, b'indirizz g?an-notifika fil-Lussemburgu,

rikorrenti,

vs

Ir-Renju tal-Bel?ju, irrappre?entat minn L. Van den Broeck, b?ala a?ent, assistita minn B. van de Walle de Ghelcke, avukat,

konvenut,

sostnut minn:

Ir-Repubblika tal-Ungerija, irrappre?entata minn R. Somssich u K. Borvölgyi kif ukoll minn M. Z. Fehér, b?ala a?enti,

intervenjenti,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn A. Tizzano (Relatur), President tal-Awla, M. Safjan, M. Ileši?, E. Levits, u M. Berger, Im?allfin,

Avukat ?enerali: E. Sharpston,

Re?istratur: M. Ferreira, Amministratur Prin?ipali,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-23 ta' Settembru 2010,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tal?21 ta' Lulju 2011,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 Permezz tar-rikors tag?ha, il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej titlob lill-Qorti tal-?ustizzja tikkonstata li, sa fejn fir-Re?jun ta' Vlaanderen, g?all-kalkolu ta' vanta?? fiskali meta jinxtara beni immobbli ma?sub sabiex isir residenza prin?ipali ?dida, l-ammont tat-taxxa tar-re?istrazzjoni m?allsa max-xiri ta' residenza prin?ipali pre?edenti huwa me?ud biss inkunsiderazzjoni meta din tkun tinsab fir-Re?jun ta' Vlaanderen u mhux jekk din tkun tinsab fi Stat Membru ie?or, li ma huwiex ir-Renju tal-Bel?ju jew Stat Membru tal-Asso?jazzjoni Ewropea g?all-Kummer? ?ieles (ETFA), ir-Renju tal-Bel?ju naqas milli jwettaq l-obbligi tieg?u ta?t l-Artikoli 18 KE, 43 KE u 56 KE u tal-Artikoli 31 u 40 tal-Ftehim dwar i?-?ona Ekonomika Ewropea, tat-2 ta' Mejju 1992 (?U 1994, L 1, p. 3, iktar 'il quddiem il-"Ftehim ?EE").

Il-kuntest ?uridiku nazzjonali

2 L-Artikolu 61/3 tal-Kodi?i tat-taxxi tar-re?istrazzjoni, taxxi fuq l-ipoteki, u d-drittijiet tar-re?istru (Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten), kif emendat bid-digriet adottat fl-1 ta' Frar 2002 mir-Re?jun ta' Vlaanderen (iktar 'il quddiem il-"Wb.Reg."), introdu?a fir-Re?jun ta' Vlaanderen l-iskema tat-taxxa tar-re?istrazzjoni msej?a "taxxa portabbli". Dan l-artikolu jipprovdi li:

"Meta proprjetà immobbli u?ata jew ma?suba biex ti?i u?ata g?al skopijiet residenzjali tinxtara permezz ta' kuntratt ta' bejg? normali minn individwu sabiex din tkun ir-residenza prin?ipali tieg?u, il-porzjon statutarju tieg?u tat-taxxa pagabbli, skont l-Artikoli 44, 53, 2 jew 57 mal-akkwist tad-dar li kien ju?a qabel b?ala r-residenza prin?ipali tieg?u, jew tal-art li fuqha ?iet mibnija din id-dar, g?andu ji?i mnaqqas meta jit?allas il-porzjon statutarju tat-taxxa pagabbli mal-akkwist tal-proprjetà l-?dida, sakemm l-akkwist tal-a??ar ikun sar fi ?mien sentejn mid-data tar-re?istrazzjoni tad-dokument li permezz tieg?u ti?i stabbilita t-taxxa proprozjonali fuq il-bejg? mill-?did tad-dar pre?edenti permezz ta' kuntratt ta' bejg? normali, jew fuq id-divi?joni ta' dik id-dar meta tkun proprjetà komuni, u meta l-individwu jkun ?eda d-drittijiet tieg?u kollha.

Ma jista' jsir ebda tnaqqis, ta?t dan l-artikolu, ta' taxxa m?allsa fuq ix-xiri ta' proprjetà immobbli li

ma tinsabx fir-Re?jun ta' Vlaanderen.

Ma jista jsir ukoll ebda tnaqqis ta' taxxa addizzjonali dovuta fuq akkwist g?al kwalunkwe ra?uni.

Tnaqqis li jsir skont id-dispo?izzjonijiet ta' dan l-Artikolu, fl-ebda ka? ma jag?ti lok g?al ?las lura.

Meta tran?azzjoni, b?al dik imsemmija fl-ewwel paragrafu, hija ppre?eduta minn tran?azzjoni jew diversi tran?azzjonijiet simili u/jew minn tran?azzjoni jew diversi tran?azzjonijiet b?al dawk imsemmija fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 212a, it-taxxa li tkun g?adha ma tnaqqsitx matul dawn it-tra?azzjonijiet pre?edenti wara l-applikazzjoni tat-tielet jew il-?ames paragrafu ta' dan l-Artikolu u/jew it-taxxa li tkun g?ada ma t?allsitx lura wara l-applikazzjoni tat-tielet jew il-?ames paragrafu tal-Artikolu 212a g?andha, skont il-ka?, ti?died mal-porzjon statutarju, tal-individwu, tat-taxxa pagabbli skont l-Artikoli 44, 53, 2, jew 57, fuq l-akkwist ta' qabel l-a??ar wie?ed sabiex ji?i ddeterminat l-ammont li jrid jitnaqqas fuq l-akkwist tal-a??ar.

L-ammont li g?andu jitnaqqas, li jinkseb bl-applikazzjoni tal-ewwel jew tar-raba' paragrafu, fl-ebda ka? ma g?andu jaqbe? l-EUR 12 500. Dan l-og?la ammont li g?andu jitnaqqas, huwa ddeterminat fi proporzjon g?all-frazzjoni li l-individwu jikseb mill-proprjetà li jkun g?adu kif akkwista."

3 Barra minn hekk, l-Artikolu 212a tal-Wb.Reg., applikabbli fir-Re?jun ta' Vlaanderen, jipprovdi ta?t l-istess kundizzjonijiet u, *mutis mutandis*, f'termini identi?i, il-?las lura tat-taxxa tar-re?istrazzjoni m?allsa mal-ewwel akkwist ta' beni immobbli fir-Re?jun ta' Vlaanderen fil-ka? li l-proprjetà immobbli mixtrija pre?edentement fir-Re?jun ta' Vlaanderen, u u?ata pre?edentement b?ala residenza prin?ipali, hija mibjug?a f'sentejn, jew f'?ames snin jekk tirrigwarda art g?all-bini, mix-xiri, f'dan l-istess re?jun, ta' dar ma?suba biex ti?i u?ata b?ala r-residenza prin?ipali l-?dida.

Il-pro?edura prekontenzju?a

4 Billi qieset li l-Artikolu 61/3 tal-Wb.Reg kien jikser l-Artikoli 18 KE, 43 KE u 56 KE kif ukoll l-Artikoli 31 u 40 tal-Ftehim ?EE, il-Kummissjoni bag?tet ittra ta' intimazzjoni, fit-23 ta' Di?embru 2005, lir-Renju tal-Bel?ju li tistieden lil dan l-Istat Membru jippre?entalha l-osservazzjonijiet tieg?u fuq dan il-ksur.

5 Fir-risposta tieg?u, tat-22 ta' Marzu 2006, ir-Renju tal-Bel?ju espona r-ra?unijiet g?aliex huwa kien iqis li l-iskema kkon?ernata la kienet tikkostitwixxi ksur tat-Trattat KE u lanqas tal-Ftehim ?EE.

6 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Kummissjoni ?ar?et opinjoni motivata, fit-13 ta' Lulju 2006, fejn stiednet lir-Renju tal-Bel?ju jie?u l?mi?uri ne?essarji sabiex jikkonforma ru?u ma' din l?opinjoni f'terminu ta' xahrejn mill??urnata li fiha jir?ievi din l?opinjoni.

7 Fit-13 ta' Settembru 2006 l-awtoritajiet Bel?jani rrispondew lill-Kummissjoni li l-iskema fiskali kkon?ernata ma kinitx tikkostitwixxi ksur tat-Trattat. Fi kwalunkwe ka?, anki jekk dan kien il-ka?, l-imsemmija skema tissodisfa r-rekwi?iti imposti mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza tag?ha, tat-28 ta' Jannar 1992, Bachmann (C?204/90, ?abra. p. I?249) rigward il-kundizzjonijiet me?tie?a g?at-tnaqqis tat-taxxa, b'tali mod li tkun a??ettata mid-dritt tal-Unjoni sa fejn hija tippermetti l-?arsien tal-koerenza tas-sistema fiskali Bel?jana.

8 Billi ma kinitx sodisfatta b'din ir-risposta, il-Kummissjoni ppre?entat dan ir-rikors.

9 Permezz ta' digriet tal-President tal-Qorti tal-?ustizzja, tal?10 ta' Di?embru 2008, ir-Repubblika tal-Ungerija ?iet awtorizzata tintervjeni insostenn tat-talbiet tar-Renju tal-Bel?ju.

Fuq ir-rikors

L-argumenti tal-partijiet

10 L-ewwel nett il-Kummissjoni tqis li l-le?i?lazzjoni kkontestata tmur kontra l-Artikolu 18 KE.

11 Fil-fatt, id-dritt g?al ?ittadin tal-Unjoni li "jirrisjedi" fi Stat Membru ie?or li ma huwiex l-Istat tal-ori?ni tieg?u jinkludi d-dritt li jistabbilixxi hemmhekk ir-residenza prin?ipali tieg?u, u dan jimplika d-dritt li jixtri jew jibni. G?aldaqstant, billi ma jag?tix tnaqqis tat-taxxa tar-re?istrazzjoni lill-persuni li jakkwistaw beni immobbli li jinsab fir-Re?jun ta' Vlaanderen ?lief jekk huma kellhom di?à residenza prin?ipali f'dan l-istess re?jun, ir-Re?jun ta' Vlaanderen jag?tihom vanta?? fiskali li l-persuni li pre?edentement xtraw ir-residenza prin?ipali tag?hom fi Stat Membru ie?or, li ma huwiex ir-Renju tal-Bel?ju, huma m?a??din minnu. Din id-diskriminazzjoni tolqot element essenzjali tad-dritt g?all-mobbiltà intra?Komunitarja, ji?ifieri x-xiri ta' beni immobbli.

12 It-tieni nett, din il-le?i?lazzjoni tikser l-Artikolu 43 KE dwar id-dritt ta' stabbiliment, kif ukoll l-Artikolu 31 tal-Ftehim ?EE.

13 Peress li l-libertà ta' stabbiliment tinkludi wkoll, skont l-Artikolu 44(2)(e) KE, id-dritt li ti?i akkwistata propjretà immobbli li tinsab fit-territorju ta' Stat Membru ie?or, il-le?i?lazzjoni tar-Re?jun ta' Vlaanderen dwar it-taxxa tar-re?istrazzjoni tag?mel distinzjoni bejn i?-?ittadini Komunitarji li jbiddlu l-post tas-sede tal-attività ekonomika tag?hom, skont jekk il-bidla ssirx fir-Re?jun ta' Vlaanderen jew minn Stat Membru ie?or li ma huwiex ir-Renju tal-Bel?ju lejn dan ir-re?jun. Din id-diskriminazzjoni tikkon?erna, b'mod partikolari, l-attivitajiet ta' persuna li "ta?dem g?al rasha" min?abba li l-post ta' stabbiliment tag?ha ?afna drabi tikkoin?idi ma' dak tar-residenza prin?ipali tal-?addiem indipendenti.

14 Peress li l-Artikolu 31 tal-Ftehim ?EE jag?ti d-dritt ta' stabbiliment li?-?ittadini ta' Stat Membru tal-EFTA f'termini identi?i, il-le?i?lazzjoni kkontestata tmur kontra dan l-artikolu wkoll.

15 It-tielet nett, skont il-Kummissjoni, l-imsemmija le?i?lazzjoni tmur kontra l-Artikolu 56 KE, sa fejn din tipprojbixxi kwalunkwe restrizzjoni g?all-movimenti ta' kapital bejn Stati Membri, inklu?i t-tran?azzjonijiet li bihom persuni li ma humiex residenti jid?lu g?al investimenti fi proprjetà immobbli, kif jirri?ulta min-nomenklatura tal?movimenti tal-kapital li tinsab fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 88/361/KEE, tal-24 ta' ?unju 1988, g?all-implimentazzjoni tal-Artikolu [56 KE] (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 10, Vol. 1, p. 10). L-istess huwa l-ka? g?all-Artikolu 40 tal-Ftehim ?EE peress li dan huwa essenzjalment l-istess b?all-Artikolu 56 KE.

16 Fl-a??ar nett, il-le?i?lazzjoni kkontestata tag?ti trattament mhux ugwali lil sitwazzjonijiet li huma o??ettivament paragunabbli. Il-Kummissjoni hija tal-fehma li s-sitwazzjonijiet huma o??ettivament paragunabbli f'din il-kaw?a, peress li f'kull ka? jinsabu inkwistjoni persuni li jbiddlu l-post tar-residenza prin?ipali fl-Unjoni Ewropea u fi?-?ona Ekonomika Ewropea (?EE). Ma hemmx lok li ssir distinzjoni skont jekk il-bidla hijiex limitata g?ar-Re?jun ta' Vlaanderen jew jekk issirx minn Stat Membru, li ma huwiex ir-Renju tal-Bel?ju, lejn dan ir-re?jun. G?alkemm, f'dawn i?-?ew? ka?ijiet, hija dovuta t-taxxa tar-re?istrazzjoni max-xiri tar-residenza prin?ipali l-?dida, vanta?? fiskali jing?ata biss mil-le?i?lazzjoni ta' Vlaanderen lill-persuni li pre?edentement kellhom residenza prin?ipali fl-imsemmi re?jun.

17 Barra minm hekk, skont il-Kummissjoni, id-diskriminazzjoni ma hijiex i??ustifikata minn ra?unijiet ta' interess ?enerali.

18 G?al dak li jikkon?erna, b'mod partikolari, ir-ra?unijiet li jirrigwadaw il-koerenza fiskali,

mressqa mir-Renju tal-Bel?ju, il-Kummissjoni tqis li dan l-Istat Membru ma jistax jinvoka s-sentenzi Bachmann, i??itata iktar ’il fuq, (punt 21) u tat-28 ta’ Jannar 1992 Il?Kummissjoni vs Il?Bel?ju (C?300/90, ?abra p. I?305, punt 14), li permezz tag?hom il-Qorti tal-?ustizzja a??ettat in-ne?essità li tin?amm il-koerenza tas-sistema fiskali b?ala kaw?a ta’ ?ustifikazzjoni g?all-ksur tal-moviment liberu tal-persuni.

19 Fil-fatt, sabiex din il-?ustifikazzjoni tkun a??ettata, il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja te?i?i li ti?i stabbilita rabta diretta bejn il-vanta?? fiskali kkon?ernat u l-kumpens ta’ dan il-vanta?? permezz ta’ taxxa partikolari (sentenza tat-8 ta’ Novembru 2007, Amurta, C?379/05, ?abra p. I?9569, punt 46). Din il-?urisprudenza hija inti?a sabiex ji?i evitat li l-istess tran?azzjoni ti?i ntaxxata darbtejn jew li ma ti?ix intaxxata. Issa, f’dan il-ka?, ma hemm l-ebda rabta fiskali diretta bejn l-akkwist tal-ewwel residenza prin?ipali u t-taxxa tar-re?istrazzjoni korrispondenti u l-akkwist tat-tieni wa?da kif ukoll it-taxxa tar-re?istrazzjoni mi?bura f’din l-okka?joni.

20 Min-na?a tieg?u, ir-Renju tal-Bel?ju jispjega, qabel kollox, li l-iskema inkwistjoni tapplika g?all-persuni fi?i?i kollha, tkun xi tkun in-nazzjonalità tag?hom u g?andha tliet g?anijiet, ji?ifieri, l-ewwel nett, i?-?ieda tal-mobbiltà marbuta max-xog?ol, it-tnaqqis proporzjonali tal-importanza tax-shuttle services u tat-traffiku, g?all-benefi??ju tal-ambjent u tas-sa??a pubblika, it-tieni nett, il-promozzjoni tar-rinnovazzjoni tal-proprjetà immobbli u tad-djar, kif ukoll, it-tielet nett, il-moderazzjoni tal-kirjiet.

21 G?al dak li jirrigwarda l-ksur tal-Artikoli 18 KE, 43 KE u 56 KE, ir-Renju tal-Bel?ju jsostni li l-le?i?lazzjoni ta’ Vlaanderen g?andha ti?i e?aminata biss fid-dawl tal-moviment liberu tal-kapital peress li, skont ?urisprudenza stabbilita, minn na?a, l-akkwist ta’ proprjetà immobbli fit-territorju ta’ Stat Membru minn persuna li ma hijiex residenti jikkostitwixxi moviment tal-kapital bejn l-Istati Membri (ara s-sentenzi tal-1 ta’ ?unju 1999, Konle, C?302/97, ?abra p. I?3099, punt 22, u tat-13 ta’ Lulju 2000, Albore, C?423/98, ?abra p. I?5965, punt 14), peress li r-restrizzjoni g?al-libertà ta’ stabbiliment hija g?aldaqstant konsegwenza diretta tar-restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital (senteza tal-11 ta’ Novembru 1981, Casati, 203/80, ?abra p. 2595, punt 8). Ir-Renju tal-Bel?ju jirreferi wkoll g?as-sentenzi tal-4 ta’ ?unju 2002, Il?Kummissjoni vs Il-Portugall (C?367/98, ?abra p. I?4731); Il?Kummissjoni vs Franza (C?483/99, ?abra p. I?4781) kif ukoll Il-Kummissjoni vs Il-Bel?ju (C?503/99, ?abra p. I?4809) fuq dan il-punt.

22 Min-na?a l-o?ra, sa fejn l-Artikolu 18 KE jsib espressjoni spe?ifika fil-libertajiet fundamentali tradizzjonali, ma jistax ji?i applikat b’mod awtonomu ?lief fil-ka?ijiet fejn id-dritt tal-Unjoni japplika, i?da t-Trattat ma pprevediex dispo?izzjonijiet partikolari g?alihom. F’dan ir-rigward, ir-Renju tal-Bel?ju jinvoka s-sentenzi tad?29 ta’ Frar 1996, Skanavi u Chryssanthakopoulos (C?193/94, ?abra p. I?929, punt 22), kif ukoll tas-26 ta’ Novembru 2002, Oteiza Olazabal (C?100/01, ?abra p. I-10981, punt 26).

23 G?al dak li jirrigwarda l-mertu tal-kaw?a, ir-Renju tal-Bel?ju jinvoka n-nuqqas ta’ effett ?a?in fuq il-moviment liberu tal-kapital prin?ipalment min?abba l-fatt li ma hemmx diskriminazzjoni bejn sitwazzjonijiet o??ettivament paragunabbli. Fil-fatt, g?al dak li jikkon?erna l-ewwel akkwist fir-Re?jun ta’ Vlaanderen ta’ dar ma?suba sabiex issir ir-residenza prin?ipali, is-sitwazzjonijiet simili huma ttrattati b’mod simili, peress li kull xerrej li jakkwista, g?all-ewwel darba, dar ma?suba sabiex issir ir-residenza prin?ipali tieg?u fir-Re?jun ta’ Vlaanderen huwa responsabbli g?al taxxa tar-re?istrazzjoni sa’ 10 % tal-valur tas-suq tal-beni immobbli akkwistat.

24 Min-na?a l-o?ra, mat-tieni akkwist ta’ dar ma?suba sabiex issir ir-residenza prin?ipali, it-trattament ikun differenti skont jekk ir-residenza prin?ipali pre?edenti kinitx tinsab fit-territorju tar-Re?jun ta’ Vlaanderen jew le. Dan l-Istat Membru jibba?a ru?u fuq il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, u b’mod partikolari, is-sentenzi tal-14 ta’ Frar 1995, Schumacker (C?279/93, ?abra. p. I?225), kif ukoll tal-1 ta’ Lulju 2004, Wallentin (C?169/03, ?abra p. I?6443), li jipprovdu li fil-qasam

ta’ taxxi diretti, is-sitwazzjoni tar-residenti u dik tal-persuni li ma humiex residenti ma hijiex, b?ala regola ?enerali, paragunabbli u l-fatt li Stat Membru ma j?allix lil persuna li ma hijiex residenti tibbenefika minn ?erti vanta??i fiskali li huwa jag?ti lil persuna residenti, ?eneralment, ma huwiex diskriminatorju.

25 Ir-Renju tal-Bel?ju jsostni wkoll li l-iskema inkwistjoni hija konformi mal-prin?ipju fiskali ta’ territorjalità, li huwa rrikonoxxut mid-dritt tal-Unjoni fis-sentenzi tal-15 ta’ Mejju 1997, Futura Participations u Singer (C-250/95, ?abra p. I?2471), kif ukoll tat-12 ta’ Di?embru 2006, Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation (C?374/04, ?abra p. I?11673), li jipprovdu li hemm koe?istenza tas-sistemi fiskali indipendenti ming?ajr ma hemm ?erarkija bejniethom. Dan jikkaw?a differenzi u distorsjonijiet possibbli, li huma biss il-konsegwenza tad-differenzi bejn is-sistemi fiskali u, min?abba f’hekk, ma jaqg?ux fil-kamp ta’ applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet tat-Trattat li jikkon?ernaw il-moviment liberu, kif il-Qorti tal-?ustizzja rrilevat fis-sentenza tat-12 ta’ Lulju 2005, Schempp (C?403/03, ?abra p. I?6421, punt 45).

26 Fl-a??ar nett, sussidjarjament, ir-Renju tal-Bel?ju jqis li l-iskema ta’ taxxa portabbli hija ??ustifikata minn ra?unijiet ta’ interess ?enerali, u b’mod partikolari, skont il-prin?ipju ta’ koerenza tas-sistema fiskali adottata mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza Bachmann, i??itata iktar ’il fuq (point 28), inkwantu te?isti rabta diretta bejn l-ewwel xiri ta’ dar ma?suba sabiex issir ir-residenza prin?ipali u t-tnaqqis li jing?ata mat-tieni xiri ta’ dar ta’ din in-natura, rabta li ma ssirx konkreta ?lief fil-mument ta’ dan ix-xiri tal-a??ar.

27 Fin-nota ta’ intervent tieg?u insostenn tar-Renju tal-Bel?ju, il-Gvern Ungeri? jag?ti l-istess argumenti tal-konvenut, b’mod partikolari, il-fatt li s-sitwazzjonijiet ma humiex o??ettivament paragunabbli u li g?aldaqstant ma hemmx diskriminazzjoni fid-dawl tad-dritt tal-Unjoni.

28 L-imsemmi Gvern jinvoka l-osservanza tal-prin?ipju ta’ territorjalità fid-dritt fiskali u huwa tal-fehma li l-kompetenza fiskali tal-Istati Membri hija assoluta g?al dak li jirrigwarda l-beni immobbli nazzjonali – inklu? l-akkwist ta’ dawn il-beni –, i?da ma te?istix fil-ka? tal-akkwist ta’ beni immobbli barranin. Peress li l-kompetenza fiskali tal-Istati Membri ma tinkludix biss l-iffissar tat-taxxa i?da wkoll l-g?oti ta’ vanta??i fiskali, l-Istati Membri g?andhom id-dritt jeskludu l-beni immobbli barranin mill-benefi??ju tal-vanta??i fiskali. L-eventwali limitu g?al-libertajiet fundamentali invokat mill-Kummissjoni huwa l-konsegwenza ne?essarja tat-tqassim territorjali tal-kompetenza fiskali tal-Istati Membri. Fi kwalunkwe ka?, dan huwa ??ustifikat mill-prin?ipju tal-koerenza tas-sistema fiskali.

Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-?ustizzja

29 L-ewwel nett, g?andu ji?i rrilevat li r-Renju tal-Bel?ju jqis li ma hemmx lok li l-le?i?lazzjoni kkontestata ti?i e?aminata fid-dawl tal-Artikoli 18 KE u 43 KE, u g?aldaqstant jikkunsidra li n-nuqqas ta’ twettiq ta’ obbligu ma jistax ji?i evalwat ?lief fid-dawl tal-moviment liberu tal-kapital.

30 F’dan ir-rigward g?andu jitfakkar li, skont ?urisprudenza ferm stabbilita, l-Artikolu 18 KE ma jistax ji?i applikat b’mod awtonomu ?lief fil-ka?ijiet fejn id-dritt tal-Unjoni japplika, i?da t-Trattat ma jipprevediex dispo?izzjonijiet partikolari g?alihom (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi Skanavi u Chryssanthakopoulos, i??itata iktar ’il fuq, punt 22; Oteiza Olazabal, i??itata iktar ’il fuq, punt 26, kif ukoll tal-11 ta’ Settembru 2007, Il?Kummissjoni vs Il??ermanja, C?318/05, ?abra p. I?6957, punti 35 u 36).

31 Barra minn hekk, hija wkoll ?urisprudenza stabbilita li l-mi?uri nazzjonali li jistg?u jostakolaw jew jillimitaw l-akkwist ta’ proprjetà immobbli li tinsab fi Stat Membru ie?or jistg?u jitqiesu b?ala li jikkostitwixxu restrizzjonijiet g?all-movimenti tal-kapital (ara s-sentenzi tat-22 ta’ Jannar 2009, STEKO Industriemontage, C?377/07, ?abra p. I?299, punt 24, kif ukoll tal-15 ta’ Ottubru 2009,

Busley u Cibrian Fernandez, C?35/08, ?abra p. I?9807, punt 21).

32 Fid-dawl ta' dawn l-elementi, il-le?i?lazzjoni inkwistjoni g?andha g?aldaqstant ti?i e?aminata biss fid-dawl tal-Artikolu 56 KE. Fil-fatt, minn na?a, l-Artikolu 18 KE ma japplikax b'mod awtonomu f'dan il-ka?, peress li fil-ka?ijiet fejn ix-xiri ta' residenza ?dida fir-Re?jun ta' Vlaanderen minn persuna li titlaq minn Stat Membru ie?or u tmur tg?ix f'dan ir-re?jun Bel?jan ming?ajr ra?uni ekonomika, huma koperti mill-moviment liberu tal-kapital. Min-na?a l-o?ra, f'dan il-ka?, kif jirrileva r-Renju tal-Bel?ju, l-eventwali ksur tal-Artikolu 43 KE huwa l-konsegwenza inevitabbli tal-ksur tal-moviment liberu tal-kapital.

33 G?andu jitfakkar qabel kollox li, skont ?urisprudenza stabbilita, g?alkemm it-taxxa diretta taqa' ta?t il-kompetenza tal-Istati Membri, dawn tal-a??ar g?andhom, madankollu, je?er?itaw din il-kompetenza fl-osservanza tad-dritt tal-Unjoni (sentenzi tal-4 ta' Marzu 2004, Il?Kummissjoni vs Franza, C?334/02, ?abra p. I?2229, punt 21; tal-20 ta' Jannar 2011, Il-Kummissjoni vs Il?Gre?ja, C?155/09, ?abra p. I?0065, punt 39, u tas-16 ta' ?unju 2011, Il?Kummissjoni vs L-Awstrija, C?10/10, ?abra p. I?0000, punt 23).

34 F'dan ir-rigward, in-nuqqas ta' ftehim bejn il-partijiet rigward il-klassifikazzjoni tat-taxxa tar-re?istrazzjoni b?ala taxxa diretta jew indiretta, huwa irrilevanti peress li, kif tosserva l-Kummissjoni fir-rikors tag?ha, fin-nuqqas ta' kwalunkwe mi?ura ta' armonizzazzjoni dwar it-taxxa tar-re?istrazzjoni, l-Istati Membri g?andhom je?er?itaw il-kompetenzi tag?hom fl-osservanza tad-dritt tal-Unjoni. Dan jimplika li din it-taxxa g?andha ti?i su??etta g?al e?ami simili g?al dak imwettaq meta ti?i e?aminata l-kompatibbiltà tat-taxxi diretti mad-dritt tal-Unjoni.

35 G?aldaqstant, l-ewwel nett g?andu ji?i e?aminat jekk, kif tosserva l-Kummissjoni, l-Artikolu 61/3 tal-Wb.Reg li jistabbilixxi l-iskema msej?a taxxa portabbli jikkostitwixxix restrizzjoni g?al-moviment liberu tal-kapital stabbilit fl-Artikolu 56 KE kif ukoll fl-Artikolu 40 tal-Ftehim ?EE, inkwantu jeskludi l-vanta?? fiskali li jipprevedi x-xiri ta' proprjetà immobbli b'kapital li jkun ?ej minn Stat Membru ie?or li ma huwiex ir-Renju tal-Bel?ju.

36 L-Artikolu 56(1) KE jipprojbixxi r-restrizzjonijiet kollha g?all-moviment tal-kapital bejn l-Istati Membri u bejn l-Istati Membri u l-pajji?i terzi. G?alkemm it-Trattat KE ma jag?tix definizzjoni tal-kun?ett ta' moviment tal-kapital, huwa xorta wa?da pa?ifiku li d-Direttiva 88/361, flimkien man-nomenklatura annessa mag?ha, g?andha valur indikattiv sabiex ting?ata definizzjoni ta' dan il-kun?ett (ara s-sentenza tat-28 ta' Settembru 2006, Il-Kummissjoni vs Il-Pajji?i l-Baxxi, C?282/04 u C?283/04, ?abra p. I?9141, punt 19). Barra minn hekk l-investimenti fil-proprjetà immobbli jidhru, minn na?a, ta?t it-Titolu II, intitolat "Investimenti fil-bini (mhux inklu?i ta?t I)" tal-Anness I tad-Direttiva 88/361. Min-na?a l-o?ra, minn dan it-titolu jirri?ulta li dawn it-tip ta' investimenti huma inklu?i, b'mod impli?itu, fit-Titolu I, intitolat "Investimenti diretti" ta' dan l-istess anness.

37 F'dan il-ka?, l-Artikolu 61/3 tal-Wb.Reg jipprovdi li, fil-ka? ta' xiri ta' proprjetà immobbli u?ata jew ma?suba g?all-skopijiet residenzjali ta' persuna fi?ika bl-g?an li tistabbilixxi r-residenza prin?ipali tag?ha, it-taxxa tar-re?istrazzjoni dovuta fuq din il-proprjetà immobbli g?andha titnaqqas bit-taxxa tar-re?istrazzjoni m?allsa g?ar-residenza pre?edenti, mibjug?a sabiex tiffinanzja l-akkwist il-?did, bil-kundizzjoni li dan l-akkwist il-?did jkun sar fi ?mien sentejn mix-xiri tal-proprjetà immobbli pre?edenti u li din kienet tinsab fir-Re?jun ta' Vlaanderen.

38 Kif jirrikonoxxi r-Renju tal-Bel?ju, il-benefi?jarji ta' dan it-tnaqqis jistg?u g?aldaqstant ikunu biss il-persuni fi?i?i li g?andhom ir-residenza prin?ipali tag?hom fir-Re?jun ta' Vlaanderen, li fil-kundizzjonijiet imposti fl-Artikolu 61/3 tal-Wb.Reg., jixtru residenza prin?ipali ?dida fit-territorju tal-imsemmi re?jun.

39 Konsegwentement, g?andu ji?i rrilevat li l-iskema ta' taxxa portabbli teskludi mill-possibbiltà

li jibbenefikaw mit-tnaqqis tat-taxxa tar-re?istrazzjoni li hija tipprevedi, dawk il-persuni li jixtru g?all-ewwel darba beni immobbli fir-Re?jun ta' Vlaanderen ma?sub biex jintu?a b?ala residenza prin?ipali u li jkunu bieg?u r-residenza prin?ipali tag?hom fi Stat Membru ie?or sabiex jiffinanzjaw ix-xiri tal-beni immobbli f'dan ir-re?jun.

40 Fil-fatt, skont il-le?i?lazzjoni kkontestata, huma esklu?i mill-benefi??ju ta' taxxa portabbli tat-taxxa tar-re?istrazzjoni l-persuni li jbiddlu l-post tar-residenza prin?ipali tag?hom mit-territorju ta' re?jun Bel?jan, li ma huwiex ir-Re?jun ta' Vlaanderen, lejn dan ir-re?jun tal-a??ar.

41 Madankollu g?andu jitfakkar li d-dritt tal-Unjoni ma jistax ji?i applikat g?al tali sitwazzjoni, li hija wa?da purament interna, fejn ma hemmx kwistjoni tal-e?er?izzju ta' libertà ta' moviment fi ?dan l-Unjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-1 ta' April 2008, Il-Gvern ta' Communauté française u Gouvernement wallon vs Gouvernement flamand, C?212/06, ?abra p. I?1683, punti 37 u 38) .

42 Il-le?i?lazzjoni kkontestata teskludi wkoll mill-benefi??ju tal-vanta?? fiskali, i?-?ittadini ta' Stati Membri o?ra, li ma humiex ir-Renju tal-Bel?ju, li jbiddlu l-post tar-residenza prin?ipali tag?hom minn Stat Membru, li ma huwiex ir-Renju tal-Bel?ju, lejn it-territorju tar-Re?jun ta' Vlaanderen u ju?aw il-fondi miksuba mill-bejg? tar-residenza prin?ipali pre?edenti tag?hom sabiex jiffinanzjaw l-akkwist tal-beni immobbli l-?did tag?hom li jinsab f'dan ir-re?jun.

43 Konsegwentement, l-imsemmija le?i?lazzjoni tista' tippre?udika persuni li je?er?itaw il-libertà ta' moviment u g?aldaqstant g?andha ti?i e?aminata fid-dawl tad-dritt tal-Unjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Il-Gvern tal-Komunità Fran?i?a u Il-Gvern tal-Wallonie, i??itata iktar 'il fuq, punt 42).

44 F'dan ir-rigward huwa pa?ifiku li, billi l-persuni msemmija fil-punt 42 ta' din is-sentenza ji?u esklu?i mill-benefi??ju tat-tnaqqis fiskali tat-taxxa tar-re?istrazzjoni inkwistjoni, l-iskema ta' taxxa protabbli tat-taxxa tar-re?istrazzjoni tirri?ulta f'pi? fiskali ikbar g?alihom minn dak tal-persuni li jibbenefikaw mill-imsemmi tnaqqis. Peress li l-vanta??i fiskali jistg?u jinfluwenzaw l-attitudni tal-persuna li tkun ser tixtri residenza prin?ipali ?dida, ma jistax ji?i esklu? li l-fatt li t-taxxa tar-re?istrazzjoni m?allsa fi Stat Membru, la ma huwiex ir-Renju tal-Bel?ju, ma titnaqqasx tista', f'?erti ka?ijiet, tkun disswa?iva g?all-persuni li je?er?itaw id-dritt tag?hom g?al moviment liberu milli jixtru beni immobbli fir-Re?jun ta' Vlaanderen (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tas-27 ta' Jannar 2009, Persche, C?318/07, ?abra p. I?359, punt 38, u Il-Kummissjoni vs L-Awstrija, i??itata iktar 'il fuq, punt 26).

45 Fid-dawl tal-evalwazzjonijiet pre?edenti, g?andu ji?i kkonstatat li l-Artikolu 61/3 tal-Wb.Reg. jikkostitwixxi restrizzjoni g?all-movimenti tal-kapital.

46 G?aldaqstant, g?andu ji?i ddeterminat jekk jikkostitwixxix restrizzjoni pprojbita fis-sens tal-Artikolu 56(1) KE. Fil-fatt, skont ir-Renju tal-Bel?ju, din ma hijiex is-sitwazzjoni f'dan il-ka?, peress li l-iskema inkwistjoni hija konformi mal-prin?ipju fiskali ta' territorjalità u r-restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital hija l-konsegwenza tad-differenzi bejn id-diversi le?i?lazzjonijiet nazzjonali.

47 F'dan ir-rigward huwa importanti li ji?i rrilevat, b?al ma tag?mel il-Kummissjoni, li r-restrizzjonijiet inkwistjoni ma jirri?ultawx minn differenzi bejn il-le?i?lazzjonijiet nazzjonali, i?da mis-sempli?i skema Bel?jana ta' taxxa portabbli.

48 Barra minn hekk, huwa minnu li l-Istat Membru inkwisjoni, billi organizza l-intaxxar tax-xiri ta' residenzi fit-territorju tieg?u, a?ixxa b'konformità mal-prin?ipju ta' territorjalità stabbilit mid-dritt fiskali internazzjonali u rrikonoxxut mid-dritt tal-Unjoni (ara, b'mod partikolari, is-sentenza Futura Participations u Singer, i??itata iktar 'il fuq, punt 22). Madankollu, il-kompetenzi rrikonoxxuti lill-

Istati Membri skont il-prin?ipju ta’ territorjalità g?andhom ji?u e?er?itati fl-osservanza tal-prin?ipji tad-dritt tal-Unjoni.

49 Madankollu, skont l-Artikolu 58(1)(a) KE, l-Artikolu 56 KE ma jippre?udikax id-dritt tal-Istati Membri “li japplikaw id-disposizzjonijiet relevanti tal-li?i fiskali tag?hom li jag?mlu distinzjoni bejn persuni li j?allsu t-taxxa li mhumiex fl-istess sitwazzjoni […] rigward il-post fejn il-kapital tag?hom ikun investit”. Min-na?a tag?ha, din id-deroga hija limitata mill-Artikolu 58(3) KE, li jipprovdi li d-dispo?izzjonijiet nazzjonali msemmija fl-Artikolu 58(1) KE “m’g?andhomx jikkostitwixxu mezz ta’ diskriminazzjoni arbitrarja jew restrizzjoni mo?bija fuq il-moviment liberu ta’ kapital u ?lasijiet kif definit fl-Artikolu 56” (sentenzi tas-7 ta’ Settembru 2004, Manninen, C?319/02, ?abra p. I?7477, punt 28, u Il?Kummissjoni vs L-Awstrija, i??itata iktar ’il fuq, punt 28).

50 Fil-fatt, jekk ji?i a??ettat li Stat Membru jista’ japplika liberament trattament differenti skont is-sempli?i post tar-residenza prin?ipali, ir-regoli dwar il-libertà ta’ stabbiliment ma jkollhomx iktar skop (ara, f’dan is-sens, b’relazzjoni mal-libertà ta’ stabbiliment, is-sentenzi tat-28 ta’ Jannar 1986, Il-Kummissjoni vs Franza, 270/83, ?abra p. 273, 18; tat-8 ta’ Marzu 2001, Metallgesellschaft *et*, C?397/98 u C?410/98, ?abra p. I?1727, punt 42, kif ukoll tas-27 ta’ Novembru 2008, Papillon, C?418/07, ?abra p. I?8947, punt 26).

51 F’dan ir-rigward g?andu jitfakkar, qabel kollox li, skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, sabiex le?i?lazzjoni fiskali nazzjonali b?al dik inkwistjoni, li tiddistingwi bejn it-tnaqqis tat-taxxa tar-re?istrazzjoni m?allsa fir-Re?jun ta’ Vlaanderen u dik im?allsa fi Stat Membru ie?or, tkun tista’ titqies kompatibbli mad-dispo?izzjonijiet tat-Trattat dwar il-moviment liberu tal-kapital, id-differenza fit-trattament g?andha tikkon?erna sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament paragunabbli jew g?andha tkun i??ustifikata minn ra?uni imperattiva ta’ interess ?enerali (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tas-6 ta’ ?unju 2000, Verkooijen, C?35/98, ?abra p. I?4071, punt 43, Manninen, i??itata iktar ’il fuq, punt 29, u Il-Kummissjoni vs L-Awstrija, i??itata iktar ’il fuq, punt 29).

52 F’dan il-kuntest, ir-Renju tal-Bel?ju jinvoka li s-sitwazzjonijiet ma humiex paragunabbli.

53 Kif ?ie espost fil-punti 23 u 24 ta’ din is-sentenza, dan l-Istat Membru isostni, b’mod partikolari, li l-persuni kollha li jixtru beni immobbli, g?all-ewwel darba, li jinsab fir-Re?jun ta’ Vlaanderen huma ttrattati b’mod simili, inkwantu huma kollha responsabbli g?al taxxa tar-re?istrazzjoni sa 10 % tal-valur tas-suq tal-beni akkwistat. Min-na?a l-o?ra, is-sitwazzjoni ta’ dawn il-persuni ma tistax tkun paragunabbli ma’ dik ta’ persuni li qabel xtraw, f’dan l-istess re?jun, beni immobbli ma?sub sabiex ikun il-post tar-residenza prin?ipali tag?hom, peress li dawn tal-a??ar jkunu di?à ?allsu t-taxxa tar-re?istrazzjoni fl-imsemmi re?jun max-xiri tar-residenza prin?ipali pre?edenti.

54 Madankollu, dan l-argument ma jistax jintlaqa’.

55 Fil-fatt, huwa minnu li skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, fil-qasam ta’ taxxi diretti, is-sitwazzjoni tar-residenti u dik tal-persuni li ma humiex residenti fi Stat ma humiex, b?ala prin?ipju, paragunabbli inkwantu d-d?ul ir?evut fit-territorju ta’ Stat minn persuna li ma hijiex residenti jikkostitwixxi biss, fil-bi??a l-kbira, parti mid-d?ul globali tag?ha, li jkun ikkon?entrat fil-post tar-residenza tag?ha, u inkwantu, min-na?a l-o?ra, il-kapa?ità personali tal-persuna li ma hijiex residenti li t?allas it-taxxa, li tirri?ulta mit-te?id inkunsiderazzjoni tad-d?ul kollu tag?ha u tas-sitwazzjoni personali u familjari tag?ha, tista’ ti?i evalwata bl-aktar mod fa?li fil-post fejn hija g?andha ?-?entru tal-interessi personali u patrimonjali tag?ha, li normalment ikun il-post tar-residenza abitwali tag?ha (sentenza Schumacker, i??itata iktar ’il fuq, punti 31 u 32; tas-16 ta’ Mejju 2000, Zurstrassen, C?87/99, ?abra p. I?3337, punt 21, kif ukoll Wallentin, i??itata iktar ’il fuq, punt 15).

56 Barra minn hekk, u kif jenfasizza r-Renju tal-Bel?ju, il-fatt li Stat Membru ma jag?tix lil persuna li ma hijiex residenti ?erti vanta??i fiskali li huwa jag?ti lil persuna li hija residenti ma huwiex, fil-prin?ipju, diskriminatorju, meta wie?ed iqis id-differenzi o??ettivi bejn is-sitwazzjoni tar-residenti u dik ta' persuni li ma humiex residenti kemm mill-aspett tas-sors tad-d?ul tag?hom kif ukoll mill-aspett tal-kapa?ità personali tag?hom li j?allsu t-taxxa jew mill-aspett tas-sitwazzjoni personali u familjari tag?hom (ara s-sentenzi Schumacker, i??itata iktar 'il fuq, punt 34; tat-12 ta' ?unju 2003, Gerritse, C?234/01, ?abra p. I?5933, punt 44, u Wallentin, i??itata iktar 'il fuq, punt 16).

57 Madankollu, huwa importanti li ji?i rrilevat li dawn il-prin?ipji ?ew ?viluppati mill-Qorti tal-?ustizzja fil-kuntest ta' ?urisprudenza li tirrigwarda t-taxxa fuq id-d?ul, qasam fejn id-differenzi o??ettivi bejn il-persuni taxxabbli, b'?as-sors tad-d?ul, il-kapa?ità tal-persuna li t?allas it-taxxa jew is-sitwazzjoni personali u familjari, jistg?u jkollhom impatt fuq it-taxxa tal-persuna li t?allas it-taxxa u ?eneralment huma me?uda inkunsiderazzjoni mil-le?i?latur.

58 Madankollu, dan ma huwiex il-ka? g?al dak li jikkon?erna t-taxxa tar-re?istrazzjoni kkontestata, li hija stabbilita b'relazzjoni mal-prezz tal-bejg? tal-beni immobbli. Barra minn hekk, ir-Renju tal-Bel?ju ma allegax, u dan ma jirri?ulta mill-ebda dokument fil-pro?ess, li l-le?i?lazzjoni inkwistjoni tie?u effettivament inkunsiderazzjoni xi wa?da jew o?ra mill-differenzi o??ettivi matul il-?las tal-imsemmija taxxa.

59 F'dawn i?-?irkustanzi, fid-dawl tat-taxxa tar-re?istrazzjoni kkontestata, is-sempli?i differenza bejn is-sitwazzjoni tal-persuni li ma humiex residenti fil-Bel?ju, inklu?i ?-?ittadini Bel?jani li u?aw id-dritt g?al moviment liberu tag?hom fl-Unjoni, u dik tar-residenti fir-Re?jun ta' Vlaanderen, ?ittadini Bel?jani jew ta' Stat Membru ie?or, li jixtru residenza prin?ipali ?dida f'dan ir-re?jun, tirri?ulta mill-post tar-residenza prin?ipali pre?edenti tag?hom. Fil-fatt, f'dawn i?-?ew? sitwazzjonijiet, dawn il-persuni kollha xtraw beni immobbli fir-Re?jun ta' Vlaanderen sabiex jistabbilixxu ru?hom hemmhekk u, max-xiri tar-residenza prin?ipali pre?edenti tag?hom, tal-ewwel ?allsu taxxa tal-istess natura tat-taxxa tar-re?istrazzjoni fl-Istat Membru li din ir-residenza kienet tinsab, filwaqt li l-o?rajn ?allsu l-imsemmija taxxa fir-re?jun inkwistjoni.

60 G?aldaqstant hemm lok li jitqies, kif tirrileva l-Kummissjoni, li ?-?ew? sitwazzjonijiet deskritti fil-punt pre?edenti huma o??ettivament paragunabbli.

61 Wara li ?ie ??arat dan, g?andu ji?i enfasizzat li, sabiex ti?i stabbilita l-e?istenza ta' diskriminazzjoni, l-ipparagunar tas-sitwazzjoni inkwistjoni g?andu ji?i e?aminat fid-dawl tal-g?an li jrid jintla?aq mid-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-18 ta' Lulju 2007, Oy AA, C?231/05, ?abra p. I?6373, punt 38, kif ukoll Papillon, i??itata iktar 'il fuq, punt 27).

62 F'dan ir-rigward, fir-risposta tieg?u, ir-Renju tal-Bel?ju jindika li d-digriet adottat fl-1 ta' Frar 2002 mir-Re?jun ta' Vlaanderen, li wettaq diversi emendi g?all-Wb.Reg, fil-formulazzjoni pre?edenti tieg?u, g?andu fundamentalment tliet g?anijiet.

63 L-ewwel nett, dan id-digriet huwa inti? sabiex ti?died il-mobbiltà marbuta max-xog?ol u sabiex jitnaqqas it-traffiku fit-toroq g?all-benefi??ju tal-ambjent. F'dan il-kuntest, l-iskema ta' taxxa portabbli tinkora??ixxi, b'mod partikolari, il-bidla tar-residenza lejn dar iktar adatta. It-tieni nett, l-imsemmija skema tippromwovi ir-rinnovazzjoni tal-proprjetajiet immobbli u ta' djar minflok li jinbnew il-?odda. It-tielet nett, it-tnaqqis tat-taxxa tar-re?istrazzjoni jippremetti l-moderazzjoni tal-kirjiet filwaqt li j?id, b'mod partikolari, id-d?ul gross g?as-sidien tal-proprjetà.

64 F'dan ir-rigward, anki fil-ka? li l-le?i?lazzjoni kkontestata tista' ettettivament til?aq dawn l-

g?anijiet, g?andu ji?i kkonstatat li r-Renju tal-Bel?ju ma esponiex kif l-esklu?joni mill-benefi??ju tal-iskema ta' taxxa portabbli tal-persuni li bieg?u ir-residenza prin?ipali tag?hom fi Stat Membru, li ma huwiex ir-Renju tal-Bel?ju, tippermetti li dawn l-g?anijiet jintla?qu a?jar.

65 Fil-fatt, kif ?ustament tindika l-Kummissjoni, id-diskriminazzjoni mwettqa minn din l-iskema, ji?ifieri l-esklu?joni g?al ?ertu tip ta' xerreja ta' beni immobbli li jinsabu fir-Re?jun ta' Vlaanderen mill-benefi??ju ta' taxxa portabbli, ma tikkontribwixxix g?al li l-g?anijiet indikati jintla?qu, peress li r-residenti tal-Istati Membri li jg?ixu qrib ir-Re?jun ta' Vlaanderen u li je?er?itaw attività ekonomika, b?ala persuni li ja?dmu g?al rashom jew b?ala ?addiema indipendenti f'dan ir-re?jun, jistg?u ji?u m?ajra mill-iskema inkwistjoni sabiex jittrasferixxu r-residenza prin?ipali tag?hom lejn l-imsemmi re?jun u g?aldaqstant jibbenefikaw mill-vanta??i esposti fil-punt 63 ta' din is-sentenza.

66 Konsegwentement, l-argument imressaq mir-Renju tal-Bel?ju u li huwa bba?at fuq il-fatt li s-sitwazzjoni tal-persuni taxxabbli nazzjonali ma hijiex paragunabbli ma' dik tal-persuni taxxabbli li ?ejjin minn Stat Membru ie?or, ma jistax jintlaqa'.

67 Fid-dawl tal-evalwazzjonijiet pre?edenti, g?andu ji?i kkonstatat li sa fejn, fuq il-livell fiskali, l-Artikolu 61/3 tal-Wb.Reg. jisfavorixxi s-sitwazzjonijiet li jaqg?u ta?t id-dritt tal-Unjoni, huwa jikkostitwixxi restrizzjoni li hija pprojbita mill-Artikolu 56(1) KE.

68 Fl-a??ar nett, g?andu jitfakkar li, skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, tali restrizzjoni ma tistax ti?i a??ettata ?lief jekk hija ti??ustifika ru?ha min?abba ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali. Huwa wkoll ne?essarju, f'tali ipote?i, li din tkun xierqa sabiex tiggarantixxi li dan l-g?an inkwistjoni jintla?aq u li tali restrizzjoni ma te??edix dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq dan il-g?an (sentenzi tat-13 ta' Di?embru 2005, Marks & Spencer, C?446/03, ?abra p. I?10837, punt 35, kif ukoll tat-13 ta' Marzu 2007, Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation, C?524/04, p. I?2107, punt 64).

69 F'dan il-kuntest, ir-Renju tal-Bel?ju, sostnut mill-Gvern Ungeri?, isostni li r-restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital li tirri?ulta mill-Artikolu 61/3 tal?Wb.Reg. hija ??ustifikata min-ne?essità li ti?i m?arsa l-koerenza tas-sistema fiskali tieg?u.

70 Fil-fatt, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li n-ne?essità li ti?i ggarantita l-koerenza tas-sistema fiskali tista' ti??ustifika le?i?lazzjoni tali li tillimita l-libertajiet fundamentali (sentenzi Bachmann, i??itata iktar 'il fuq, punt 21; tat-28 ta' Jannar 1992, Il-Kummissjoni vs Il?Bel?ju, i??itata iktar 'il fuq, punt 14; Manninen, i??itata iktar 'il fuq, punt 42, u tat-23 ta' Ottubru 2008, Krankenheim Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, C?157/07, ?abra p. I?8061, punt 43).

71 Madankollu, skont ?urisprudenza stabbilita, sabiex argument ibba?at fuq tali ?ustifikazzjoni jkun jista' ji?i a??ettat, huwa me?tie? li ti?i stabbilita l-e?istenza ta' rabta diretta bejn il-vanta?? fiskali kkon?ernat u l-kumpens ta' dan il-vanta?? permezz ta' taxxa partikolari (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi Verkooijen, i??itata iktar 'il fuq, punt 57; tat-18 ta' Settembru 2003, Bosal, C?168/01, ?abra p. I?9409, punt 29, kif ukoll Manninen, i??itata iktar 'il fuq, punt 42 u l-?urisprudenza ??itata).

72 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat li, kif isostni r-Renju tal-Bel?ju, skont l-iskema stabbilita mill-Artikolu 61/3 tal-Wb.Reg., it-taxxa tar-re?istrazzjoni li t?allset mal-akkwist ta' dar ma?suba sabiex issir ir-residenza prin?ipali fir-Re?jun ta' Vlaanderen tista', ta?t ?erti kundizzjonijiet, titnaqqas sa mhux iktar minn EUR 12 500, mit-taxxa tar-re?istrazzjoni dovuta mal-akkwist ta' residenza prin?ipali ?dida f'dan ir-re?jun.

73 Madankollu, g?andu ji?i rrilevat li peress li r-Renju tal-Bel?ju ma g?andu l-ebda dritt li jintaxxa t-tran?azzjoni ta' xiri mwettqa pre?edentement fi Stat Membru ie?or mill-persuni li

jidde?iedu li jistabbilixxu r-residenza prin?ipali l-?dida tag?hom fir-Re?jun ta’ Vlaanderen, il-konfigurazzjoni ta’ dan il-vanta?? fiskali jirrifletti lo?ika simetrika (ara, b’analo?ija, is-sentenza Krankenheim Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, i??itata iktar ’il fuq, punt 42).

74 Fil-fatt, jekk dawn il-persuni kellhom jibbenefikaw mill-iskema ta’ taxxa portabbli meta jakkwistaw beni immobbli fir-Re?jun ta’ Vlaanderen, huma jkollhom vanta?? in?ust minn skema ta’ taxxa li l-akkwist ta’ proprjetà immobbli pre?edenti, barra mill-Bel?ju, ma kinitx su??etta g?aliha.

75 Minn dan jirri?ulta li, fl-imsemmija skema, te?isti rabta bejn il-vanta?? fiskali u l-intaxxar inizjali. Fil-fatt, minn na?a, din tirrigwarda l-istess persuna taxxabbli, li di?à ?allset it-taxxa inkwistjoni u li hija eli?ibbli g?at-tnaqqis u, min-na?a l-o?ra, vanta?? mog?ti fil-kuntest tal-istess taxxa.

76 F’dan il-kuntest, g?andu jitfakkar li dawn i?-?ew? kundizzjonijiet, f’dan il-ka?, l-istess persuna taxxabbli u l-istess taxxa, tqiesu suffi?jenti mill-Qorti tal-?ustizzja sabiex ti?i stabbilita l-e?istenza ta’ tali rabta (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi ??itati iktar ’il fuq, Verkooijen, punt 58; Bosal, punti 29 u 30, kif ukoll Krankenheim Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, punt 42). Barra minn hekk, g?andu ji?i enfasizzat li l-Kummissjoni ma tikkontestax, u anki ammettiet fir-replika tag?ha, li l-vanta?? fiskali inkwistjoni huwa mog?ti lill-istess persuna taxxabbli u fil-kuntest tal-istess taxxa.

77 Fid-dawl tal-evalwazzjonijiet pre?edenti, g?andu ji?i kkonstatat li r-restizzjoni li tirri?ulta mill-Artikolu 61/3 tal-Wb.Reg. hija ??ustifikata min-ne?essità li ti?i ggarantita l-koerenza tas-sistema fiskali.

78 Xorta jibqa’ l-fatt li sabiex ir-restrizzjoni tkun i??ustifikata min?abba f’dan, hija trid tkun xierqa u proporzjonata fid-dawl tal-g?an li jrid jintla?aq, kif tfakkar fil-punt 68 ta’ din is-sentenza.

79 F’dan ir-rigward, g?andu ji?i osservat qabel kollox li, fl-atti tag?hom, la l-Kummissjoni u lanqas ir-Renju tal-Bel?ju ma ?adu po?izzjoni fuq in-natura proporzjonata tal-iskema inkwistjoni.

80 G?andu ji?i rrilevat li, fid-dawl tal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, ir-restrizzjoni inkwistjoni hija xierqa sabiex jintla?aq tali g?an sakemm hija topera b’mod perfettament simetriku, billi t-taxxa tar-re?istrazzjoni m?allsa pre?edentement fil-kuntest tal-iskema fiskali Bel?jana biss tista’ titnaqqas (ara, f’dan is-sens, is-sentenza Krankenheim Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, i??itata iktar ’il fuq, punt 44).

81 Barra minn hekk, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta wkoll li l-imsemmija restrizzjoni hija assolutament proporzjonata g?all-g?an tag?ha, peress li d-dispo?izzjoni inkwistjoni tillimita g?al mhux iktar minn EUR 12 500 l-ammont tat-tnaqqis mog?ti fuq it-taxxa tar-re?istrazzjoni li g?aliha hija responsabbli l-persuna li tixtri residenza prin?ipali ?dida fir-Re?jun ta’ Vlaanderen (ara, f’dan is-sens, is-sentenza Krankenheim Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, i??itata iktar ’il fuq, punt 45). Fil-fatt, billi tipprovdi g?al tali limitu, l-iskema kkontestata ??omm in-natura tag?ha ta’ vanta?? fiskali u ma tammontax g?al e?enzjoni mo?bija.

82 Minn dan isegwi li r-restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital hija ??ustifikata minn ra?unijiet inti?i sabiex i?arsu l-koerenza tas-sistema fiskali.

83 G?al dak li jirrigwarda l-impatt tal-iskema kkontestata fuq l-Artikolu 40 tal-Ftehim ?EE, invokat mill-Kummissjoni, g?andu ji?i rrilevat li sa fejn id-dispo?izzjonijiet tal-imsemmi artikolu g?andhom l-istess portata ?uridika b?ad-dispo?izzjonijiet, li huma sostanzjalment identi?i, tal-Artikolu 56 KE (ara s-sentenzi tal-11 ta’ ?unju 2009, Il-Kummissjoni vs Il-Pajji?i l-Baxxi, C-521/07, ?abra p. I?4873, punt 33, u tat-28 ta’ Ottubru 2010, Établissements Rimbaud, C?72/09, ?abra p.

l?10659, punt 22), il-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha jistg?u, f'?irkustanzi b?al dawk tal-ka? pre?enti, ikunu trasposti *mutatis mutandis* g?all-imsemmi Artikolu 40.

84 F'dawn i?-?irkustanzi, l-ilment ibba?at fuq ksur tal-moviment liberu tal-kapital huwa infondat. Konsegwentement, ir-rikors tal-Kummissjoni g?andu ji?i mi??ud.

Fuq l-ispejje?

85 Skont l?Artikolu 69(2) tar?Regoli tal?Pro?edura, il?parti li titlef il?kaw?a g?andha tbati l?ispejje?, jekk dawn ikunu ntalbu. Peress li l?Kummissjoni tilfet, hemm lok li hija ti?i ordnata tbati l?ispejje?, kif mitlub mir?Renju tal?Bel?ju.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (L-Ewwel Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **Ir-rikors huwa mi??ud.**

2) **Il?Kummissjoni Ewropea hija kkundannata g?all?ispejje?.**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Olandi?.